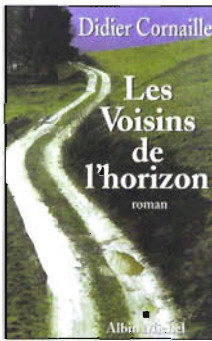


# Morvan Livres

Les notules de cette rubrique, coordonnée par Pierre Léger, ont été rédigées par Noëlle Renault (N.R.), René Chevreux (R.C.), et Pierre Léger (P.L.). La taille de cette chronique ne nous permet pas de présenter tous les livres régionaux parus. Que les lecteurs nous fassent part de leurs découvertes et de leurs coups de cœur ? Que les auteurs et les éditeurs n'oublient pas de nous adresser leurs services de presse.

## Littérature

### « Les Voisins de l'horizon » de DIDIER CORNAILLE (éd. Albin Michel)



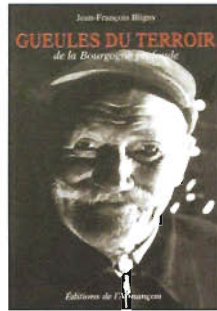
Nous retrouvons dans ce roman le Didier Cornaille que nous avons connu jadis, initiateur de randonnées pédestres sur les sentiers du Morvan et d'ailleurs. Désormais, romancier de grand talent, il nous enchante une fois de plus en nous contant l'aventure de Lazare, bûcheron solitaire et un peu rustre, qui se décide un beau jour à quitter son Morvan natal et ses forêts profondes. Tout ça parce qu'il découvre sur un poteau près de chez lui une marque mystérieuse : deux traits, un rouge et un blanc superposés, et parce que deux individus, lestés de lourds sacs à dos, passant par-là, lui révèlent qu'ils suivent, à pied, ces balises énigmatiques jusqu'à Saint-Jacques de Compostelle.

C'est donc l'aventure de ce brave morvandiau, parti avec son chien et son ânesse, (tiens, ça ne vous rappelle rien ? Salut à R.L. Stevenson !), à la découverte des splendeurs du Beaujolais et des Cévennes, qui nous est contée ici avec brio et avec un bonheur communicatif. C'est le récit des ses multiples rencontres avec des inconnus ; c'est l'histoire d'une amitié orageuse avec un compagnon de route ; c'est une étonnante aventure humaine, à la fois très concrète, avec ses problèmes bassement matériels, et en même temps quête spirituelle (à savourer, les réflexions au sujet de la merveilleuse basilique d'Orcival). Avec Lazare, laissez-vous donc entraîner dans cette errance insolite. Vous ne le regretterez pas. Avec lui, vous découvrirez « le délicat plaisir d'aborder les pays par la petite porte, celle de derrière que seuls desservent les chemins, et que l'on franchit sans tambour ni trompette, discrètement, sans rien déclencher d'autre que quelques aboiements sans méchanceté ». (345 pages. 120 F) (R.C.)

### « Gueules du terroir » de Jean-François BLIGNY (éd. de l'Armançon)

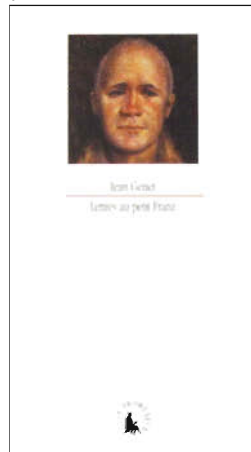
Cette série de portraits est croquée dans un style à mi-chemin entre René Fallet et Henri Vincenot. Ces gueules qui tranchent dans le paysage numériquement correcte sont également assez proches parents des « vieux gars » de Philippe Berte-Langereau. Jean-François Bligny use de notre langue

régionale comme on use du sel et du poivre, avec justesse. Juste ce qu'il faut pour nous faire avaler quelques complaisances un peu passistes... S'y ajoutent beaucoup de drôleries, de trouvailles et de finesses d'écriture d'une fort bonne tenue en bouche. Des portraits d'un bon cru, légèrement rehaussés à l'eau-de-vie, pour le plus grand plaisir du lecteur. Qui pourrait se plaindre, à l'heure où l'on produit tant de paroles insipides, d'une langue qui a du goût ? (134 pages. 100 F) (P.L.)



### « Lettres au petit Franz » de JEAN GENET (éd. Le Promeneur)

Les lettres inédites de Jean Genet publiées ici datent de 1943-44. C'est une période où l'écrivain est souvent en prison. Par-delà le côté anecdotique de ces lettres, il nous est donné de découvrir plusieurs versions primitives de poèmes que Genet publiera ultérieurement (en particulier



un très beau « Boxeur endormi »). Le style de l'écrivain impose quelques fulgurances éparées. Et, ce qui est rare, Genet fait référence au Morvan : « Dans le Morvan on dit qu'une mère lapine dévore sa portée quand on y a jeté un coup d'œil avant qu'elle ait grandi. Je ne sais pas si je ne vais pas bouffer mon livre pour le leur recracher à la gueule ». (120 pages. 90 F) (P.L.)

### « L'invisible politique » de JEAN-PIERRE RENAULT (éd. Clandestine Association Amplitudes, 2, rue Claude Bernard, 21000 Dijon)

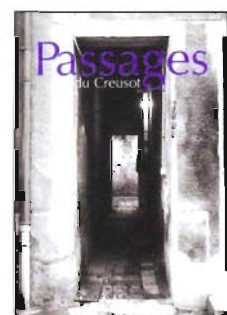
Après son livre sur Jean Genet, Jean-Pierre Renault nous donne ici un pamphlet. Il s'agit, à travers l'exemple de la région Bourgogne, de mettre à jour les mécanismes de l'exclusion et de la xénophobie, de poser le doigt sur certains silences, certains non-dits, de dénoncer l'innommable qui par-

fois sommeille sous les ors de la République. Un livre partisan pour lequel il convient de prendre parti, non pas pour se positionner dans les débats politiques régionaux pour lesquels Vents du Morvan souhaite garder la plus grande impartialité, mais pour affirmer que la grandeur de la démocratie, de la République et des médias est bien de rendre possibles et transparents tous les débats d'idées. Comme tout pamphlet, ce livre réjouira les uns et agacera les autres. Nous nous contenterons de souligner le style aiguisé de Jean-Pierre Renault et, pour ce qui nous concerne directement, de citer ici une vérité toujours bonne à dire et à répéter : « C'est connu aujourd'hui, sous le symptôme usé dit de la crise d'identité où se dissimulent les fantômes de l'immigration et de la xénophobie. Il est avéré que tous les mouvements d'exil et d'immigration ont toujours été profitables à la recomposition des marchés mondiaux, nationaux et régionaux. Il est avéré

que l'exode rural dans le Morvan, en Bresse et dans les autres pays de Bourgogne a appauvri davantage les pays pauvres, pour enrichir davantage les concentrations urbaines sur l'autoroute du commerce Mâcon-Sens. Il est avéré que dès la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle, les paysans du Morvan rejoignaient chez les Schneider, au Creusot, et dans les mines, les communautés polonaise, italienne, chinoise puis maghrébine et de l'Afrique noire... ». (100 pages. 65 F) (P.L.)



## Culture morvandelle



### « Passages du Creusot » de YVES CHARMONT (éd. Imprimerie JYB Repro)

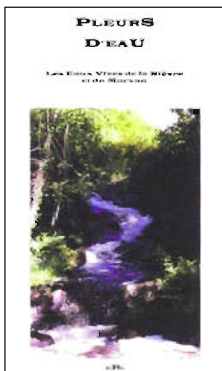
Il y a toujours quelque chose à voir quand on regarde avec le regard du cœur. C'est ainsi qu'Yves Charmont a remarqué dans les

vieilles rues du Creusot de curieux cou-

loirs, sorte de traboules creusotines. De belles photos en noir et blanc accompagnées de courts textes simples, sensibles et très pertinents. « Traverser un de ces passages, c'est suivre l'itinéraire de cet ouvrier, qui va à l'essentiel, dans un espace encadré, borné par l'entrée et la sortie ». La Préface est de Camille Dufour, ancien maire du Creusot. (46 pages, 86 F) (P.L.)

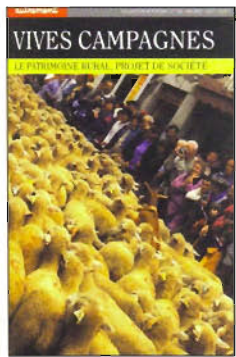
📖 « Pleurs d'eau » LES EAUX VIVES DE LA NIÈVRE ET DU MORVAN (éd. E.R.C., Boulon, 58700 Lurcy-le-Bourg)

La Nièvre, le Morvan sont bien les Verts Pays des Eaux Vives. L'eau déclinée sous toutes ses formes : sources, fontaines, sourciers, eaux thermales, puits, lavoirs, moulins, flottage, faune aquatique... voilà les sujets traités dans cet ouvrage agrémenté de nombreuses photos. La poésie n'est pas absente de ces sujets fort intéressants. (N.R.)

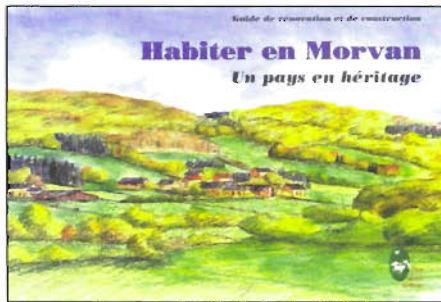


📖 « Vives campagnes » - LE PATRIMOINE RURAL, PROJET DE SOCIÉTÉ (éd. Autrement)

Ce livre rassemble différents articles signés des meilleurs spécialistes en matière d'ethnologie et de sociologie rurale (Isaac Chiva, Denis Chevallier, François Calame, Geneviève Delbos...). Publié sous l'égide du ministère de l'Agriculture et de la Pêche, ce livre se penche sur une interrogation centrale pour l'avenir de nos régions rurales : comment le patrimoine local (pris au sens le plus large du mot patrimoine), l'identité des territoires, des paysages, des pays peut et doit être le vecteur premier d'un développement maîtrisé. Valoriser les produits locaux, les espèces menacées, les variétés légumières ou fruitières oubliées n'est pas un acte folklorique désuet mais un passage obligé pour une reconquête citoyenne de régions en difficulté et une source de création d'emplois locaux non négligeable. Ce livre d'analyses, illustré de nombreux exemples précis, doit en tout premier lieu interpeller les élus locaux, les militants associatifs et tous ceux que le développement local ne laisse pas indifférents. (225 pages, 120 F) (P.L.)



📖 « Habiter en Morvan. Un pays en héritage. » (éd. Parc Naturel Régional du Morvan)



Cette brochure vient combler un vide criant : la prise en compte, la valorisation et la protection de l'architecture rurale morvandelle. Plus qu'une collection de recettes de restauration, c'est une approche pédagogique et incitative qui a été choisie. Les croquis (réalisés par Mathieu Debray) sont privilégiés aux photos. Une série d'adresses et un lexique terminent ce document. Reste à mettre un œuvre, à motiver les entreprises et les particuliers, à rendre lisible tant aux morvandiaux qu'aux touristes, cet élément essentiel de nos paysages et de notre identité. Nous n'avons pas la chance, en Morvan, de pouvoir bénéficier de réalisations exemplaires tel qu'il en existe un peu partout en France (Bresse, Franche-Comté, sans parler de l'extraordinaire l'Écomusée d'Alsace) aussi ce premier document ouvre la voie à la nécessaire sauvegarde de quelques maisons morvandelles types. C'est tout le charme de nos paysages qui est en jeu : et l'un de nos principaux atouts touristiques. « Il n'est pas déshonorant pour une maison neuve du Morvan de ressembler aux vieilles maisons du Morvan... ». Cette évidence mérite bien d'être soulignée. La modernité, le supplément d'âme tient moins à la mise en place de signalétiques complexes qu'à une prise en compte globale de nos paysages, et en tout premier lieu de son espace bâti. (37 pages, 30 F, 4,57 €) (P.L.)

📖 « Catherine, Pupille de l'Assistance Publique » par Louis BURLIN (éd. Livres du Petit-Vilgé, 37150 Civraye de Touraine)

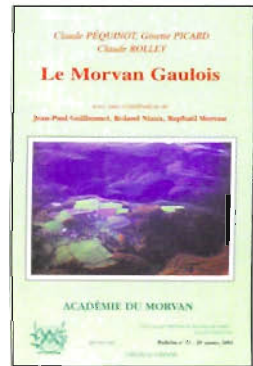
Un ouvrage qui ne manquera pas d'intéresser les lecteurs de Vents du Morvan, sensibilisés par les nombreux cas d'enfants assistés du département de la Seine, placés dans la Nièvre. Dans ce roman, nous suivons la vie de Catherine, née le 3 mars 1903 et abandonnée à l'Assistance Publique. L'émotion est grande dans ces pages ; l'employée de l'Assistance Publique déclare, en voyant le bébé : « Y en a pas lourd, c'est pas gros, ça va pas durer bien longtemps. Je vous le dis, moi, j'en ai l'habitude ». Mais l'enfant survit (pupille numéro) 157.087, et est placée à Cos-



saye... Bien des années plus tard, les descendants de Catherine partiront à la recherche de leurs origines. 150 F Franco (N.R.)

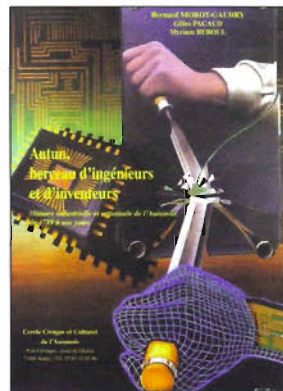
📖 « Le Morvan Gaulois » de CLAUDE PÉQUINOT, GINETTE PICARD ET CLAUDE ROLLEY (éd. Académie du Morvan)

Ce bulletin numéro 51 de l'Académie fait le point des connaissances archéologiques de l'époque gauloise dans le Morvan. Il passe en revue les vrais-faux menhirs, les différents sites et oppidums connus et étudiés, avec en tout premier lieu le Mont Beuvray. À signaler, un début de recherches sur les anciennes mines dont les grandes tranchées sont encore visibles dans différents sites (« canal du Touron », « tranchée de la Lourière », etc.). L'ouvrage se termine par une petite bibliographie. (42 pages, 59 F, 8,99 €) (P.L.)



📖 « Autun, berceau d'ingénieurs et d'inventeurs » par BERNARD MOROT-GAUDRY, GILLES PACAUD ET MYRIAM REBOUL (éd. Cercle Civique et Culturel de l'Autunois)

Voici un inventaire qui s'imposait. Par-delà les débats de clocher, il est clair qu'Autun, belle endormie sur ses vingt siècles d'histoire, est bien la capitale culturelle du Morvan. N'en est-elle pas également la capitale économique ? L'histoire économique d'Autun est nécessairement liée à son environnement géographique, à ses ressources naturelles forestières ou minières. Ce livre qui met en lumière l'autre face d'Autun, laborieuse et créatrice, ses richesses, ses entreprises, ses artisans, ses inventeurs. On y passe en revue l'importante filière bois, les tanneries, les ressources minières. On passe de chez Neyrat à chez Dim, sans oublier les chaussures et la métallurgie. À noter un chapitre sur l'imprimerie et la presse locale ; ils recensent également bon nombre d'inventeurs. Imaginer le développement économique de demain ne peut faire l'économie de ce devoir d'inventaire. Nombreuses illustrations. 160 pages, 130 F



📖 « **Saint-Sernin-du-Bois Rétrospective du siècle** » (éd. Les Amis de Saint-Sernin-du-Bois)

Il faut vivement se réjouir du travail de mémoire que réalisent les associations locales. L'ouvrage publié par les Amis de Saint-Sernin-du-Bois est encore une fois exemplaire de ce qui devrait être entrepris partout, dans chaque commune, dans chaque hameau, dans chaque famille ! Tout d'abord rassembler des documents, des histoires de vie, des cartes postales anciennes. Ensuite les classer et les rendre publiques, lisibles, vivantes. Alors, très vite, on sort des clichés folkloriques, du passéisme à bon marché, de la nostalgie de clocher pour partager de bonnes tranches de vie, de la vraie vie des gens d'ici : vie agricole, associative, sportive, religieuse et politique. Cet ouvrage est non seulement un devoir de mémoire et de fidélité, mais également une œuvre de citoyenneté qui n'intéressera pas uniquement les habitants de Saint-Sernin, mais également les curieux, les historiens et les amateurs de culture régionale. En plus de cet ouvrage sur papier, l'association a réalisé un CD-ROM remarquable (voir notre rubrique « Morvan audio »). Nombreuses illustrations dont de superbes reproductions du peintre Raymond Rochette.

(175 pages, 140 F) (P.L.)

## Langue

📖 « **Halte à la mort des langues** » de **CLAUDE HAGÈGE** (éd. Odile Jacob)

Le dernier livre du linguiste le plus médiatique de France ne peut laisser personne indifférent. Alors qu'un large consensus se fait quant au maintien de la bio-diversité et la protection des espèces menacées, savez-vous qu'il meurt environ vingt-cinq langues chaque année ? Et Claude Hagège d'ajouter « Il existe aujourd'hui dans le monde cinq mille langues vivantes. Dans cent ans, si rien ne change, la moitié de ces langues seront mortes. »

Acceptons-nous ce glissement annoncé, cette uniformisation inéluctable vers une langue et une pensée unique ? Certes, les langues comme les civilisations sont mortelles,

mais jusqu'alors il s'agissait de morts lentes, d'évolutions, de transformations, d'échanges linguistiques séculaires. Aujourd'hui, l'évolution des médias produit une accélération sans précédent des phénomènes. Les langues qui sont encore vivantes sont-elles moins dignes d'être protégées que les espèces animales et végétales ? ». N'y a-t-il pas urgence à prendre position ? (402 pages, 140 F) (P.L.)

mais jusqu'alors il s'agissait de morts lentes, d'évolutions, de transformations, d'échanges linguistiques séculaires. Aujourd'hui, l'évolution des médias produit une accélération sans précédent des phénomènes. Les langues qui sont encore vivantes sont-elles moins dignes d'être protégées que les espèces animales et végétales ? ». N'y a-t-il pas urgence à prendre position ? (402 pages, 140 F) (P.L.)

📖 « **Saynètes Morvandelles** » de **GONZAGUE d'ÉTÉ** (éd. par l'auteur, 58360 Semelay)

Suite à la publication de sa pièce « Les bêtes » Gonzague d'Été nous donne cette fois quatre saynètes adaptées de la pièce, mais autonomes. Ces courtes saynètes, qui donnent une large place à notre langue morvandelle, ne demandent pas plus de deux ou trois acteurs. Elles peuvent donc être montées aisément dans le cadre d'une veillée, d'une soirée culturelle ou scolaire. Chaque saynète est suivie d'un petit glossaire fort judicieux.

(42 pages, 20 F, 3,05 €) (P.L.)

📖 « **Tu parles ! ? le français dans tous ses états** » (éd. Flammarion)

Ce livre, publié lors de l'exposition du même titre qui s'est déroulée parallèlement dans quatre grandes villes francophones (Lyon, Bruxelles, Dakar et Québec) dans l'année 2000, rassemble une série d'articles fort intéressants touchant divers aspects du français et de la francophonie. Langue codifiée et centralisée à l'extrême la pratique

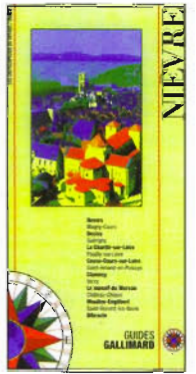
populaire du français reste localement d'une grande variété. Il est bon de souligner que, dans l'ensemble désigné comme francophone, la langue française cohabite avec d'autres langues (langues africaines, langues régionales) qui sont matière d'échanges et de vitalité qu'on a trop souvent l'habitude d'ignorer. La diversité des articles, signé des meilleurs universitaires et linguistes du moment, permet de toucher du doigt plusieurs problèmes de fond et de nombreuses curiosités linguistiques.

(146 pages, 90 F) (P.L.)

## Guide

📖 « **La Nièvre** » (éd. Gallimard)

Rien ne manque dans ce guide pratique et intéressant. Nature, histoire, arts et traditions, architecture, la Nièvre vue par les peintres et divers itinéraires pour mieux connaître le département. Une mine d'informations fort distrayante. 265 pages, 145 F (N.R.)



## Poésie

📖 « **La Demoiselle de Savigny** » de Jean-Louis Gelet (éd. du Pas de l'Âne)

Mettre en vers une épopée du Moyen-Âge en l'an 2000 est une gageure quelque peu anachronique. Ce texte rédigé dans le cadre d'un spectacle organisé par la Fanfare des Anciennes Verrières de Blanzay

retrace la résistance du Charollais face aux troupes de Louis XI en 1477. La versification est rigoureuse, l'usage de mots et de tournures d'époque est habile. Le résultat : une sorte de vraie-fausse épopée illustrée de fort élégantes illustrations.

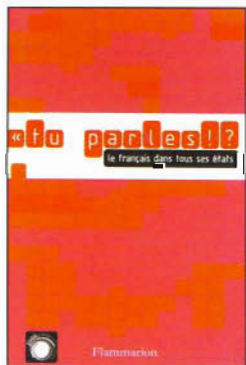
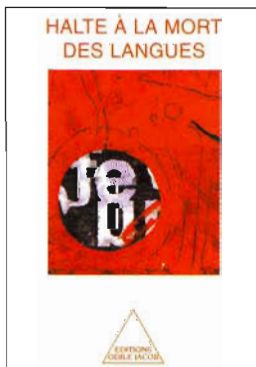
(85 pages, 110 F) (P.L.)

## En bref

📖 **la revue « Grand Est »** de janvier 2001 a publié un article sur les galvachers.

📖 **La revue « Pays de Bourgogne »** numéro 190 a publié un grand article sur les moulins, signé Philippe Landry, la version dijonnaise de la Bulle Ineffabilis (qu'il faudrait comparer à la version morvandelle de l'abbé Baudiau) et un article sur le folkloriste Arnold Van Gennep. Nombreuses notes et informations culturelles et littéraires et une gentille présentation de Vents du Morvan numéro 5. (Pays de Bourgogne, 11, boulevard Maréchal-Leclerc, 21240 Talant)

📖 L'historien morvandiau Marcel Dorigny publie (en collaboration avec Jean Metellus) « **De l'esclavage aux abolitions** ». Ce livre abondamment illustré retrace l'histoire de l'esclavage du XVIII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle. 208 pages, 290 F (éd. Cercle d'Art GRD, 57, avenue Gabriel-Péri, 94100 Saint-Maur)



« Le sabot de Vénus » numéro 15, revue du Conservatoire des Sites Naturels Bourguignons (Chemin du Moulin des Étangs, 21600 Fenay), publie un article sur les rochers du Carnaval d'Uchon.

Nos confrères de « Bourgogne Magazine » publient dans leur numéro 37 un article sur les vitraux de l'église de Préporché, un grand dossier sur Henri Vincenot et un article sur Rémi Guillaumeau.

## Morvan revues

« Le Gratte-cul » (éd. Association LIMER, BP 17, 71190 Étang-sur-Aroux, e-mail : aroels@fre.fr)



Ce journal satirique local s'est fixé pour mission, comme son nom l'indique, de gratter les points sensibles de notre vie locale. On y retrouve l'humour

qui sied à ce genre de publication à mi-chemin entre « Charlie Hebdo » et « Le canard enchaîné ». Quant au fond, il est difficile de faire la part entre la rumeur et l'enquête de terrain. À chacun de faire sa confiture de gratte-cul. La mise en page est soignée et les articles sont illustrés de dessins humoristiques, signés Mary Gérard Vaude. (12 pages, 12 francs le numéro)

À signaler dans le numéro 41 un article sur le « pays de l'Autunois ».

« La lettre aux adhérents » de « Mémoires Vives »

Toutes les informations aux adhérents de « Mémoire Vive » sont diffusées par cette lettre, dont la publication est irrégulière, mais l'intérêt certain. À signaler que cette lettre peut être diffusée par Internet pour les membres connectés.

Mairie d'Anost, 71550 Anost, e-mail : memoires-vives@wanadoo.fr



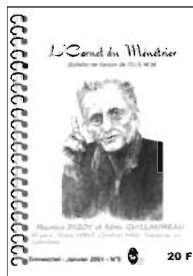
« Haut Morvan dynamique »

numéro 1 est le bulletin du C.T.H.M. (Comité de Territoire du Haut Morvan). Cette feuille est diffusée gratuitement dans les foyers.

(Maison du Morvan, 2, place Saint-Christophe, 58120 Château-Chinon, e-mail : cthm@wanadoo.fr)

« L'Annuaire du Ménétrier » numéro 8 Comme à son ordinaire, le bulletin de l'UGMM est bourré d'informations sur la musique. À signaler dans ce numéro une rencontre avec le vigneron-musicien Pier-

re Hervé, l'ethnologue-conteur Rémi Guillaumeau et le secrétaire d'Etat-maire, Christian Paul. (26 pages, 20 F) (UGMM Maison de Pays, 21210 Saulieu, e-mail : ugmm@wanadoo.fr)



Plusieurs auteurs amis du Morvan dans « Une Anthologie de l'Imaginaire »

L'éditeur Rafael de Suris lance une Anthologie de l'Imaginaire en 10 volumes ; ses trois premiers viennent de paraître, avec des textes de plusieurs auteurs connus dans notre région : Pascal Genevey, dont le grand-père Pierre fut l'historien de Pontaubert ; Thierry Rollet, romancier et nouvelliste, qui vit près de Clamecy ; Jean-Paul Longin, écrivain et



peintre de Charolles ; et Mathieu Baumier (dont les parents sont à Gouloux), auteur d'un roman et de plusieurs recueils de nouvelles, dont on voit la signature dans maintes revues ; incontestablement l'auteur important de demain. J'attendais les deux livres de Baumier annoncés pour l'automne 2000 chez Fayard (rien moins) ; hélas, changement à vue chez le grand éditeur parisien, qui est revenu sur la parole donnée, quitte à renoncer à l'avance qu'il avait déjà versée à l'auteur (les mœurs du capitalisme sont improbables, même dans le monde de l'édition). Ne perdons pas espoir : le premier des deux livres en question, un recueil de nouvelles, va paraître chez Editinter (un éditeur moins connu, mais qui compte parmi ses auteurs Christian Congiu et qui publie la revue Poésie Première).

Les auteurs précités sont dans le volume 3, prix 70 F. L'ensemble des dix volumes coûte 500 F. Les sept suivants verront le jour dans le courant de l'année 2001.

Passer commande à Rafael de Suris, La Touche, 86170 Cherves, ou en librairie.

Philippe Landry « Barbetorte »

## SOLUTION de la GRILLE PRÉCÉDENTE

	C		P	M		A	S		S		A						
	H		O	I	E	S		E	T		L	E	H	M			
R	A	T	I	S	S	O	N	S		D	E	M	I	E			
I	L		L	P	U			C	O	U	P	E	S				
	O		D	I	A	S		U		I	L		T	E			
A	N	S	E		D			D	A	T	A		O	R			
	S		C	H	A	U	M	O	T		I	R	I	S			
U	S		A	A						S		R	E				
	U		R	V						I	S	E					
A	R	M	O	R						R	U	S					
	M	I	T	E						D	A	N					
	A		T							E		A	R				
T	Y	P	E	R						R	A	T					
	E	L		A						S	O		U	T			
U	N	I		C						A	S	P	I	M	A	R	I
	N		C	O	U	R				C	O	P	I	E	R		
L	E	C	O	R	N	I	F	L	E	U	R		L	E			
		M	U	N		S	I			R	E		L				
	C		R	I	A		L	U		D		T	E	L			
C	H	I	T	R	Y	L		E	S	M	I	N	E	S			

J<sub>1</sub> U<sub>2</sub> L<sub>3</sub> E<sub>4</sub> S<sub>5</sub>  
R<sub>6</sub> E<sub>7</sub> N<sub>8</sub> A<sub>9</sub> R<sub>10</sub> O<sub>11</sub>